



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mevrouw de Burgemeester,

Ter zitting van 23 maart 2006 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend tegen uw gemeentebestuur omwille van de volgende feiten:

- Wanneer de heer [...] Vorst, telefonisch contact opneemt met het gemeentebestuur wordt hij steeds in het Frans te woord gestaan en kost het hem veel moeite om iemand aan de lijn te krijgen die Nederlands begrijpt en spreekt;
- Wanneer zijn dochter, [...], zich aanbood voor het vernieuwen van haar identiteitskaart sprak de dame achter loket 13 enkel Frans en maakte zij haar elektronische identiteitskaart in het Frans aan;
- Op 14 september 2005 kreeg de heer [...] een Franstalige brief toegestuurd van een gezamenlijk initiatief van het "Agence Local pour l'Emploi", Service Bruxellois aux Employeurs" en "Mission Local de forest";
- Het gemeentebestuur verspreidde in de gemeente een Franstalige folder "PARC EN FETE".

U deelde aan de VCT het volgende mee:

De meeste ambtenaren die in contact komen met het publiek zijn wel degelijk geslaagd voor een examen in de tweede taal. De Dienst Bevolking telt 26 personeelsleden, nl. 16 vastbenoemde agenten, die noodzakelijkerwijze geslaagd zijn voor het taalexamen en 9 contractuelen, waarvan er 5 geslaagd zijn voor het taalexamen.

De dienst die instaat voor het afleveren van de elektronische identiteitskaarten, waar het probleem met de dochter van de heer [...] zich heeft voorgedaan, bestaat uit twee statutaire agenten van niveau C en twee medewerkers (één Nederlandstalige en één Franstalige) die ons ter beschikking werden gesteld door het Ministerie van Binnenlandse zaken.

Wij waken er in elk geval over dat iedereen in alle omstandigheden in zijn eigen taal te woord wordt gestaan en geholpen.

Naar aanleiding van het “Feest in het Park” werden inderdaad eentalige folders verspreid. De verklaring van deze vergissing ligt in het feit dat dit feest volledig werd georganiseerd door de Dienst Preventie. De leden van deze diensten maken weliswaar deel uit van het gemeentepersoneel, maar zijn hoofdzakelijk actief op het terrein en zijn zeer weinig vertrouwd met administratieve taken. Bovendien werden de affiches en de folders gefinancierd door de Franse Gemeenschap.

We zullen er evenwel streng over waken dat in de toekomst alle publicaties van de betrokken dienst in de twee landstalen worden opgesteld. De nodige instructies hiertoe werden reeds gegeven.

Het Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschap van Vorst deelde aan de VCT mee dat de aangeklaagde brief per ongeluk aan de heer [...] gestuurd werd. De bedoeling van de brief was om de bedrijven in Vorst op de hoogte te brengen van allerlei maatregelen op vlak van de arbeidsmarkt. Er werd een adressenlijst gebruikt van bedrijven uit Vorst zonder aanduiding van het taalregime.

*
* *

Artikel 19 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) bepaalt dat iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal gebruikt, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Artikel 21, § 5, SWT, bepaalt dat niemand benoemd of bevorderd kan worden tot een ambt of betrekking, waarvan de titularis omgang heeft met het publiek, indien hij er niet mondeling van laat blijken door een aanvullend examengedeelte of door een bijzonder examen, dat hij een aan de aard van de waar te nemen functie aangepaste voldoende of elementaire kennis bezit van de tweede taal.

De particulieren dienen dan ook steeds in hun taal te woord te worden gestaan wanneer zij telefonisch contact opnemen met het gemeentebestuur en wanneer zij zich aanbieden aan de loketten.

De VCT acht de klacht op de eerste twee punten ontvankelijk en gegrond in de mate dat het personeel geen Nederlands sprak aan de telefoon met de heer [...] en in de mate dat het personeelslid aan het loket geen Nederlands sprak wanneer mevrouw [...] zich aanbood voor het vernieuwen van haar identiteitskaart.

Zij neemt nota van uw mededeling dat de meeste ambtenaren die in contact komen met het publiek nochtans geslaagd zijn voor een examen in de tweede taal en dat u erover waakt dat iedereen in alle omstandigheden in zijn eigen taal te woord wordt gestaan.

*
* *

Wat de brief van het PWA van Vorst betreft oordeelt de VCT dat deze uitsluitend in het Nederlands gesteld moest zijn aangezien de brief op naam van de heer [...] verstuurd werd en bijgevolg een betrekking met een particulier is. Ook op dit punt acht de VCT de klacht ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt nota van de mededeling van het PWA dat deze Franstalige brief per vergissing werd verstuurd.

*
* *

De Franse folder "PARC EN FETE" die in de gemeente verspreid werd dient beschouwd te worden als een bericht en mededeling aan het publiek. In navolging van artikel 18 SWT stellen de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn, in het Nederlands en in het Frans. De VCT acht de klacht op dit punt eveneens ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt nota van uw belofte dat in de toekomst alle publicaties van de betrokken dienst in de twee landstalen zullen worden opgesteld.

*
* *

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager en aan de Voorzitter van het PWA van Vorst gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS